

1-1-1970

## Kārawān, v. 002, no. 145-286, 157

Abdul Haq Waleh

Ṣābahuddiñ Kushkakī

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.unomaha.edu/karawan>

 Part of the [Asian History Commons](#)

---

### Recommended Citation

Waleh, Abdul Haq and Kushkakī, Ṣābahuddiñ, "Kārawān, v. 002, no. 145-286, 157" (1970). *Kārawān*. 381.  
<https://digitalcommons.unomaha.edu/karawan/381>

This Book is brought to you for free and open access by the Digitized Newspaper Archives at DigitalCommons@UNO. It has been accepted for inclusion in Kārawān by an authorized administrator of DigitalCommons@UNO. For more information, please contact [unodigitalcommons@unomaha.edu](mailto:unodigitalcommons@unomaha.edu).







اگر مفاد مادی و معنوی خود را حفظ میکنید به پشتنی تجارتي بانک مراجعه نمائید

د ابريل ۶-۱۹۷۰

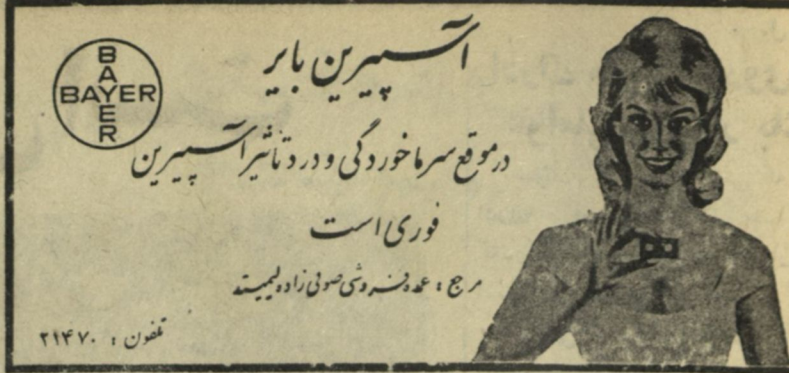
دمحرم الحرام ۳۰-۱۳۹۰

دو هم کال ۱۵۸ گنه

و شنبه دحمل ۱۷-۱۳۴۹

# کاروان

تيلفون ۲۳۳۷۸


**آسپيرين باير**  
 در موقع سرماخوردگی و درد تاثیر آسپيرين  
 فوری است  
 ر.ج.، ع.د.س.د.ی.س.ن.زاده بيسنده  
 تيلفون ۲۱۴۷۰

## امکان تغییرات مهم در کد ر های عمده حزبی و حکومت شوروی پیش بینی شده است

مخالف سیاسی غرب در مسکو اظهار میدارند که ممکن است در کادر رهبری حزبی و حکومتی اتحاد شوروی تغییرات مهمی رونما گردد.

این محافل نظریات خود را درین موضوع متکی بر خبر هائی ساخته اند که در چند روز گذشته در مورد بیماری بعضی از شخصیت های پولیت بیروی آن کشور انتشار یافته است.

بموجب یک خبر آژانس های غربی نیکولای پود گورنی صدر هیأت رئیسه عالی اتحاد شوروی باز دیده خود را از جاپان که قرار بود در یکی دو روز گذشته صورت بگیرد به موقع دیگر موکول کرده و یا هیچ جاپان نخواهد رفت. علتی که برای این در مسکو ذکر شده بیماری ری پود گورنی است.

خبر دیگری از منابع غربی میرساند که الکسی کسینگین صدر اعظم اتحاد شوروی نیز در اثر عوارض پس از زسر ما خوردگی در یک شفا خانه قصر کرملین بستری شده است. لئونید برژنیف رهبر حزبی اتحاد شوروی که برای شرکت در مراسم روز ملی مجارستان به بودا پست رفته بود عازم مسکو شده است.

محافل جاپانی اظهار میدارند که قبلا قرار بود سفیر جاپان در مسکو بر اساس توافق قبلی با کسینگین ملاقات کند اما به وی اطلاع داده شد که این ملاقات نظر به بیماری صدر اعظم اتحاد شوروی صورت گرفته نمیتواند.

در چند روز اخیر که پود گورنی و کسینگین مریض و برژنیف در خارج از انکشور بود زمام امور کشور در دست کیریل ما زوروف معاون اول صدر اعظم و آندری کیریلین کوکه معمولا در غیاب برژنیف انجام وظیفه میکند باقی مانده گذشته ازان دوفتر دیگر نیز در اداره شوروی سپیم میباشدند: سوسلوف مغز متفکر حزب کمونیست اتحاد شوروی که پس از سپری نمودن یک دوره حاد مرض سل اکنون دوره نقاهت را میگذراند و شلی پین رهبر اتحادیه کارگران آنکشور اخیرا تحت عمل جراحی قرار گرفته است.

خبر رسانی های غربی میگویند طوریکه معمول است اخبار مربوط به بیماری رهبران اتحاد شوروی در موارد عادی فاقد اهمیت تلقی میشود ولی این بار را نمیتوان مانند گذشته عاری از اهمیت خواند.

گذشته نشان داده و روز های اخیر صادرات خر و شیف ثابت نموده که قبل از وارد شدن تغییرات در کادر حزبی و حکومتی شوروی در پست های برجسته تبلیغاتی آن کشور تغییرات مهمی رونما گردیده درین اواخر بازمه چنین تغییراتی رخ داده که مثال بر جسته آن تقرر یک شخصیت تبلیغاتی کمیته حزب کمونیست اتحاد شوروی بحیث سفیر در بکنگ میباشد.

آژانس های غربی می افزایند گذشته ازان اتفاقا در بر جنبه های مختلف مخصوصا تذکر مشکلات و وقوع اشتباهات اقتصادی در اتحاد شوروی همواره مقدمه تغییرات (بقیه در صفحه ۴)

## اعضای کمیته های هشت گانه انجمن همکاران خارتدوی دیروز انتخاب شد

انجمن همکاران خارتدوی دیروز اعضای کمیته های هشت گانه را که اساس همکاری موثر این انجمن را با جمعیت خارتدوی افغانی تشکیل خواهد داد انتخاب کرد.

جلسه دیروز انجمن که در ان یازده عضو دیگر جدیداً شامل شدند در تالار بانک ملی افغان دایر گردید.

در آغاز محفل بنی غلی عبدالمجید زابلی رئیس شورای عالی بانک ملی افغان و نساجی افغان در باره نقش جوانان در اعمار مملکت بیانیه ایراد کرده گفت که باید خود جوانان خارتدوی در پیشبرد اهداف خارتدوی پیشقدم گردند.

بنی غلی زابلی گفت بانک ملی افغان و نساجی افغان در راه تقویه و انکشاف فعالیت های خارتدوی افغانی از هر گونه کمک های مادی و معنوی (بقیه در صفحه ۴)

## رئیس جدید پوهنتون از مامورین دولت رقع دارد باعث انکشاف آن موسسه شوند

۱- با ضیاع یک سمستر تعلیمی ضایعه مالی قابل ملاحظه برای ماریسیده که بادر نظر داشتن وضع مالی مملکت نادیده گرفته شده نمیتواند و نتایجی که از لحاظ تضعیف اقتصادی بار آورده باید سنجیده شود.

۲- تکمیل پروگرام تدوینی که خواهنا خواه باید عملی گردد.

۳- هم آهنگ ساختن سالهای تعلیمی آینده با در نظر گرفتن تدابیر برای جلوگیری از ضیاع وقت فارغ التحصیلان لیسه های گرمسیر و سرد سیر مملکت از تاریخ فراغت و تاریخ شمول شان در پوهنتون.

۴- مدنظر داشتن مکلفیت ها در (بقیه در صفحه ۴)

آن خواهیم کوشید تا حد اکثر فارغان لیسه ها شامل پوهنتون گردند. کسب تعلیمات عالی خواسته مشرور جوانان مملکت است ولی ادراک این واقعیت حتمی است که:

تعداد لیسه ها با اساس پروژه های توسعه معارف در سرتاسر کشور رو باز دیاد بوده و همه ساله به تعداد فارغان صنف ۱۲ به پیمانۀ بزرگی افزوده میشود.

در صورتیکه اکثریت این جوانان آرزوی ادامه تعلیمات عالی را دارند باید موسسات تعلیمات عالی متناسب معقول و سنجیده چه در مرکز و چه در ولایات توسعه یابد.

برای فارغان پوهنخی ها که تعداد شان رو به افزایش است کار هائی موافق برشته های شان تدارک گردد. این موضوع مشکلاتی را بر میان می آورد که ایجاب میکند دولت امکانات مالی، اقتصادی، پلان گذاری و غیره را مطالعه نماید. اگر نارسائی هایی برای حل مشکلات موجود است مختص با فغانستان نمی باشد بلکه تمام کشور های مترقی و غیر آن با چنین مشکلات دست و گریبان می باشند. از مقامات مربوط به طرح بلانهای اصلاحی طویل المدت نمیتوان توقع نمود بسرعت ممکن با اهداف مورد نظر برسند.

س- شما که از حمایت اکثریت اعضای شورای پوهنتون برخوردار هستید برای تعیین دوره های تحصیلی پوهنتون چه فکر میکنید؟ آیا تصویب قبلی شورای مرعی الاجرا خواهد ماند یا خیر؟

ج- اگر مقصد دوره های اکادمیک پوهنخی ها و موسسات مختلف باشد دوره های مذکور ثابت بوده بر اساس پروگرامهای تعلیمی قبول شده مختص بمقتضیات تعلیمی هر پوهنخی می باشد.

مضامین ورشته ها با تعداد ساعات دروس نظری و علمی و تقسیمات این رشته ها نظر بزمان تحصیل باید مطابق به معیار های بین المللی باشد تا بتواند قیمت علمی و ارزش اهلیت فارغان پوهنتون را در تمام کشور های دیگر هم مورد قبول قرار بدهد. البته مقتضیات محلی موجب تعدیلاتی شده میتواند اما نه به پیمانۀ که منافی سویه اکادمیک باشد. و اگر مقصد از سوال شما این باشد که در اثر ضیاع سمستر تابستانی ۱۳۴۸ در ختم سال تعلیمی فعلی و شروع سال تعلیمی آینده چه تصمیم اتخاذ خواهد شد باید عرض کنم که از این رهگذر ادراک واقعیت های ذیل قابل توصیه است:

پوهنتون کابل در جریان سال اخیر بحیث یک کانون بزرگ و پرورش گاه افکار مترقی بپكرده و چشم همه مردم بطرف میل یافتگان آن است، مردم دارند رهبران آینده کشور با حیه خدمت ب مردم داخل فعالیتهای عامی شوند خبرنگاران و اولین های انتخاب پوهاند داکتر سید لقادر بهاء رئیس جدید پوهنتون احبۀ درین مورد باور بعمل آورده که م میشود:

س- لطفا توضیح بدهید که شما خواسته ها و تمنیات این نوعیت بزرگ را قبول دار شده

ج- خواسته ها و تمنیات من در خدمت به پیشبرد امور پوهنتون زیاد است ولی اینکه تمنیات پور با چه تدبیری بسر آورده باشد، نظر شخصی من کافی

برای خدمت به منافع پوهنتون است کسی از جمله اعضای این سسه با ادراک مشکلات و مسئولیت این بار بزرگ را بدوش بگیرد و در راه خدمت باین موسسه خود را تنها احساس کند چه استادان، محصلان و منسوبین برای انکشاف منافع پوهنتون می باشند.

س- بنظر شما برای انسجام بهتر نتون چه تدابیری لازم است؟ ج- رهنمائی، همکاری و مشورت های علمی پوهنتون کابل اساس مشی ریاست پوهنتون را تشکیل میدهد. درین مورد باید لوایح و رات فعلی تا جائیکه نافذ است رت منطقی و درست مورد تطبیق گیرد و آنها نیکه با وضع کنونی از کار است مورد تجدید نظر بگیرد.

س- آیا گنجایش فعلی پوهنتون جلب فارغان جدید کافی است؟ در کشوریکه یافتن کار برای نان معضله بزرگی را تشکیل میدهد تهیه و سایل جلب محصلان کار مشکلی نیست؟

ج- دادن جواب این سوال درین است برای من مشکل است شعب طوط پوهنتون، پوهنخی ها و سات مختلف ظرفیت اعظمی را رهگذر در آینده خیلی نزدیک خواهند نمود. شرایط از تعداد مدرس، ظرفیت کلاسها، بای تطبیقات و لوازم تدريس، یش بود جوی و جوانب دیگر موسسه سنجیده خواهد شد و بموجب

## میگویند تعداد وکلای و لسی جر که وقت طعام اضافه میشود

در سومین هفته دوره کار بهاری شوری بتعداد وکلای و لسی جر که افزوده نشده است.

یکی از وکلای بخیار نگار، اطلاع داد که سی و پنج وکیل و لایات شمال و غرب برای پذیرائی صدر اعظم و وزرا از کابل به حوزه های شان مسافرت کرده اند.

یکی از وکلای مربوط بپیکر لایات متذکره که در کابل مانده بخیار نگار ما تصریح کرد که صدر اعظم و وزراء برای اجرای وظیفه مسافرت کرده اند در حالیکه وکلای غایب وظیفه اصلی شان را ترک نموده اند. این وکیل یاد آور شد که اعضای شورای اجرا نیه و مقننه وظایف و مسئولیت های جدا گانه دارند. بزرگترین وظیفه یک وکیل حاضر بودن در مجلس و اظهار نظر در باره مسایلی است که در انجا مطرح میگردد.

یک وکیل دیگر به تائید گفتار همکار خود گفت بنابر خط مشی صدر اعظم تماس نزدیک از باب امور با علم آوری در باره طرز اجرا آت حکام خیلی حایز اهمیت میباشد. اگر وکلای درین وقت به حوزه های شان مراجعت میکنند گویا این تماس را از بین می برند و بین حکومت و مردم یک نوع حایل ایجاد مینمایند.

این وکیل علاوه کرد که وظیفه و احساس مسئولیت قانونی و کلا در برابر اجتماع درین تالار بیشتر بسر رسیده میتواند.

بغیر از انجمن بودجه و مالی که اعضای آنها نسبتا مکمل می باشد در کنج و کنار دیگر و لسی جر که تعداد وکلای کم به نظر رسید. این وضع کارتون جریده تر چنانرا

خبر نگار ما که اتفاقا یک موثر غرازه مادل ۴۵ دارد گفت موضوع با اشخاص فرق میکند ولی این جواب از نظر وکیل مو صوف سیاسی تلقی شد.

یک وکیل یک کارتون کاروان را تقییح کرد که در ان چند وکیل و رئیس مجلس در حال خواب نشان داده شده بود. عنوان کارتون «از مجلس بی نصاب توبه» وزیر آن این بیت نوشته شده بود:

«گر نباشد پوره تعداد نصاب روز روشن میشویم ما غرق خواب». وکیل دیگر بهمکاری خود خاطر نشان ساخت همانطوریکه یک طبیب را برای تجویز یک دای تلخ ملامت نمیکند تقییح کاروان نیز موچه بنظر نمیخورد و خبر نگار از این حسن تحلیل وکیل مو صوف تشکر کرد.

برای خاتمه بخشیدن باین راپور بجزاینکه تکرار کنیم روزهای یکشنبه دوشنبه و سه شنبه روز های مجلس عمومی است و یاد آوری نمائیم که نصاب و لسی جر که ۱۴۴ وکیل می باشد گفتنی دیگری نداریم.

صدر اعظم سابق سودان تبعید شد خرطوم ۱۶ - حمل حکومت نظامی موجوده سودان صادق المهدی صدر اعظم سابق آن کشور رابه قاهره تبعید کرده است.

وی با امام مهدی عبدالرحمن الهادی رهبر مذهبی و مخالفین رژیم فعلی سودان که گفته میشود اخیرا در جزیره آيا از طرف قوای حکومتی به قتل رسیده قربات نزدیکی دارد.

**مکتوب امروز**  
 راجع به عدم موافقه در مورد نشر سرمقاله روز پاکستان



# اینجا شهر کا بل است



درین روز ها بازار میوه نو روزی گرم است و «غولنگاو» و «کشمش او» به کثرت بفروش میرسد اما نظافت آن بخدا معلوم است

تتبع و نگارش م. علی میرزاد

## نقش اداره در انکشاف جامعه

یک عمل واحد به اشتراك عده از همکاران برای حصول مقاصد اجتماعی ازین سبب واسطه بزرگ بین دولت و مردم قرار میگیرد. پس اگر این واسطه دور از پر نسبیب های علمی بشکل غنغوی بکار برده شود چون مجموع کار مقامات اداری بر تمیبات مردم و روحیه عصر مطابقت نمیکند مصالح عمومی را در بر نمیگیرد.

اداره بحیث یک رکن فعال، جهش های عمومی اقتصادی، سیاسی و اجتماعی را رهبری میکند و ارتباط این جهش ها خواهان سرعت عمل و طهارت می باشد.

بیرو کراسی های فرسوده مغایر توقعات واقع شده در نتیجه اعتمادی را که مردم در ذهن خود به اداره دارند سلب مینمایند. اداره کنندگان هم از چو کات پر نسبیب های حقوق اداره خارج می گردند و اداره شکل عجیبی را به خود میگیرد.

ازینکه اداره بعد از تفکیک قوای قضائیه و مقننه بحیث یک رکن مهم قوه اجرائیه تبارز نموده خط مشی حکومت را در زندگی روز مره تطبیق میکند لذا بر آوردن این هدف تدابیر معقولی را ایجاب میکند. هر گاه اداره در ساحه سرعت انکشاف محیطی با خواسته های قانونی مردم موافق نباشد از سیر انکشاف کاسته شده آهسته آهسته در چنان وضع قرار خواهد گرفت که مانع آزادی عمل و حصول منافع ملی واقع شود.

روی این واقعیت های علمی و محیطی از اهمیت اداره در زندگی اجتماعی و نقش آن در انکشافات اقتصادی و سیاسی نمیتوان غافل ماند. پس چنین نتیجه میگیریم که اصلاحات اداری طبق تاریخ تکامل علم اداره نظریه مقتضیات وقت است وارد میشود که باید در قبایل انکشافات به ساحات دیگر توجه خاص مبذول داشت.

در اصلاحات اداری باید سه موضوع را در نظر داشت:

۱- اصلاحات اداری از نظر نظرس

۲- اصلاحات اداری از نظر کیفیت کار

۳- اصلاحات اداری از نظر سیستم کار

۱- اصلاحات اداری از نظر نظرس

از پایان جنگ دوم جهانی بدین طرف مخصوصاً در کشورهای اروپایی تحولات اجتماعی پیگیری که بوجود آمد موجب تغییرات اعظمی در افکار و ذهنیت های عمومی گردید. یکی از این تحولات معرفت مردم هر طبقه بامور و افکار سیاسی میباشد.

یکی از عوامل انتشار افکار سیاسی از دنیای غرب به شرق مخصوصاً به کشور کم رشد مهاجرت های ستم دیدگان جنگ بود. ایشان با ورود خویش به سر زمین هایی که از این کشمکش ها نسبتاً محفوظ مانده بودند آزادانه به فعالیت های سیاسی و نشر افکار خود پرداختند که تقریباً این جاهارامیدان نبرد جنگ های سرد و مرکز تبلیغات و تحریکات خویش قرار دادند. ازین تبلیغات و تحریکات و کشمکش های سیاسی این مردم، هیچ گروه و طبقه بی خبر نمانده همه با این مسایل در تماس آمدند و از تاثیر این انقلابات و تحولات اطلاع حاصل نمودند.

از جانب دیگر در اثر وسعت علم و فرهنگ و افزودی تعداد با سوادان زمینه طوری مساعد گردید که در تعداد جراید و روز نامه ها افزایش به عمل آمد تا احتیاجات و خواسته های مردم از نگاه مطالعه اوضاع جهان مرفوع گردد.

افزونگی تعداد جراید و روز نامه ها طبعاً به حجم اطلاعات سیاسی افزود و روز نامه خوانی رفته رفته از عادات روزانه گردیده به اندازه که هر نفر هر روز به خواندن روز نامه مخصوصاً اوضاع سیاسی جهان راغب و علاقه مند گردیده رشد و بیداری سیاسی مردمان سر زمین های غیر اروپائی را بوجود آورد. فایده این کار این بود که مردم از یک طرف با اوضاع سیاسی جهان آشنا

دائمیاز خوانند: صباح الدین کشنکی  
مسوول مدیر: عبدالحق واله  
بی تعطیل له و ر خو هر هورخ خیر یزی  
کالنی اشتراک: په کابل کینی ۳۰۰- افغانی  
په ولایا تو کینی ۳۵۰- افغانی  
په خارج کینی: آسیا ۲۵ دالر، اروپا ۳۰ او امریکا ۳۵ دالره  
دیوی گنی بیسه ۲- افغانی  
پته نوی بنار، اشرف هو تل ته مخا مخ  
دمسوول مدیر د تیلفون نمبر ۲۵۰۷۴ نامه نگاران اواداری: ۲۳۳۷۸



## مجادله در برابر قرغنه و نقش جنگلک

قرغنه، این کلمه منحوس، تا ۱۰ سال قبل در قاموس ما راه نداشت. بین باغداران افواه است که از وقتی پای کود کیمیاوی به خاک ما دراز شده، انواع امراض نباتی به شمول قرغنه شیوع یافته و جودیت باغها را تهدید میکند.

دهقانان هم وقتی یکنوع سیاه دانه وحشی را که در میان گندم میروید متشاع خیالی داده بودند.

میکند این دانه که در جانی سیاه و در جانی هم درجن بلا یاد میشد از طیاره فرو ریخته شد و تا گندم های ما خراب شود.

چون از خوردن گندم مخلوط با این دانه انسان به یکنوع «کنگسیت» مبتلا میشد، ازین سبب به زعم آنها دشمن میخواست ما را غافلگیر کرده آنچه را در سر می پروراند عملی سازد.

اما حقیقت این بود که مردم ما آن توجه و اهتمام را که در پاک کردن تخم لازم است، به خرج نمیدادند و این دانه ها که با گندم راه خود را بزمین باز میکردند به مرور زمان زیاد شده رفتند تا اینکه وجود گندم را تهدید نمودند.

دستان قرغنه کمی فرق دارد به این معنی که این مرض جدید وقتی با قدم خود یک باغ انگور را مبادرت ساخت باید هر تکی که یک شاخه آنهم مریض شده از بیخ قطع گردیده در خود محل در داده شود.

چون داستان در همینجا ختم نمی گردد، باید هر سال درین موقع که تاکها هنوز برگ و بار کافی ندارند، با بمبه ها دوا پاشی شود تا باقیات الصالحات مرض کاملاً از بین برود.

سال گذشته عده زیادی از باغداران کوه دامن و کوهستان هزاران تاک خود را کشیده بزمین تبدیل کردند زیرا از مجادله علیه این آفت تساه کننده مایوس شده بودند.

اگر وزارت زراعت در اواخر سال گذشته مرکز مجادله علیه قرغنه را در میرجه کوت افتتاح نمیکرد و جنگلک بمبه های دوا پاشی آنها نمی ساخت و این بمبه ها بدسترس باغداران قرار نمیگرفت، بسیار امکان داشت امسال در کوه دامن و کوهستان تعداد باغهای انگور به نصف تقلیل یابد.

اکنون که در هر باغ یکی دو نفر باغدار دیده میشود که در پشت خود یک بمبه سرخ رنگ را حمل نموده تاکها را دوا پاشی میکند، نزد باغداران این سوال پیدا شده که اگر تاک شان حاصل کافی ندهد یا هیچ حاصل ندهد پول قیمت بمبه ها را از کجا تادیه کنند؟

این سوال واقعاً برای باغدار یک موضوع حیاتی است زیرا دهقان و باغدار این کشور که اکثریت عظیم نفوس را تشکیل میدهد همیشه به قلت پول نقد دچار می باشند اگر باغبان از سود خود محلی یک مبلغ به ربح کمر شکن بدست بیاورد باید در سر فصل حاصل یکساله زنج و زحمت خود رابه او تحویل بدهد و درین کشور اسلامی یک نفر هم پیدا نمیشود که ازین وضع ناگوار جلو گیری کند.

برای دهقان، باغدار و مالدار این کشور که ۸۵ فیصد نفوس را تشکیل میدهد تاحال هیچ فکری نشده که اگر ایشان از تولید بمانند یا قوه تولید شان بنابر نداشته باشند پول نقصان یا بد آنها چه کنند و به کجا مرا جعه نمایند؟

بانک زراعتی سال گذشته بعد از تعلل زیاد با سرمایه بیشتر و هدف عالی تر تنظیم مجدد گردید و هنوز معلوم نیست ساحه فعالیت آن تا کجا توسعه یافته است.

پس قدر مسلم است که وزارت زراعت و آبیاری با کارخانه جنگلک در تماس شده هر دو ترتیبی اخذ نمایند که اول راجع به حاصل دادن باغها طمینان حاصل گردد و بعد پول بمبه ها از باغداران اخذ شود چیز دیگری که باغداران میگویند این است که بمبه های مذکور یا یک عده آنها هنگام کار بند میشوند.

گرچه درین قسمت باید یک عنصر دیگر را نیز در نظر گرفت و آن این است که مال ساخت وطن و لو بسیار خوب هم باشد به نظر قدر دینده نمیشود و این یک عامل بزرگ عدم رشد صنایع داخلی ما بشمار میرود.

وزارت زراعت و آبیاری میتواند با نمایندگی جنگلک یکی از بمبه ها را در یک تاکستان نزدیک شهر امتحان کند و اگر واقعاً نقصی داشته باشد آنرا اصلاح نماید.

تا زمانی که ما دهقان، باغدار و مالدار را از هر حیث تقویه نکنیم، زراعت ما از وضع رقت بار موجود بیرون نخواهد شد و اقتصاد ما روز بروز ضعیف تر خواهد گردید.



(بقیه صفحه ۲)

## ادارک ماباید روی چه عواملی استوار باشد

مسایل عوض نمودن يك انسان مشا عده به ماشين است. مانند تپ ريكاردز، كمپيوتر، دروازه اتومات، راديو و غيره. صد هاشمين ديكر اين كار ها را انجام ميد همد كه يك انسان انجام ميدهد اما بدون احساس وعواطف بشري.

۴- دريافت عمليه هاي جسميكه مشاهدات ما بران متكي است مانند نواقص ديد و شنوائی ويا عموم حواس كه مشاهدات و ادراك ميا محصول آن ميشاند.

بر اساس چهار موضوع فوق ميتوان راجع به شرح و توضيح مشاهدات چنين گفت كه يك مساله بايد بار بار مشاهده شده بعد توضيح گردد. پس از تكرر مشاهده و وقوع يك مساله به واقعيت يك امر ميتوان حكم كرد اما باز هم از مشاهده و توضيح نبايد فرو گذاشت نمود و پيوسته آنرا مد نظر داشت.

## مکتوب و ارده

(بقیه صفحه ۲)

تواند يك ملت واحد را بوجود آورد. «من آرزو دارم خاطر نشان كنم كه اين قضاوت شما كاملا غلط و بي اساس ميشاند. مردم پاكستان كه در دو جناح كشور زندگي دارند يك ملت را تشكيل ميدهند. آنها باهم مشتركرا براي ايجاد يك كشور و ملت مجاهدت ورزيده اند و در طول ۲۳ سال گذشته هيچ حالي بوجود نيامده كه چيز ديگري نشان بدهد.

بنابر ان سر مقاله مذکور شما ميتواند سوء تفاهمي را در باره واحد بودن پاكستان به حيث يك ملت ايجاد كند.

اميد وارم، براي از بين بردن چنين يك سوء تفاهم به اقدام لازم متوسل گرديده در آينده از چنين تبصره ها خود داري ورزيده.

### با احترام

م. وای. سيثی

آتشه مطبوعاتی سفارت پاكستان  
كابل  
ياد داشت اداره :

از متن نامه فوق سفارت پاكستان دانسته ميشود كه سر تاسر مطالب سر مقاله مورد بحث كاروان را يك سان نخواسته اند باعين دقت مطالعه كنند. ما در سر مقاله خود گفته بوديم در عمل ديده شد كه دين مشترك نمي توانند ملت واحد را بوجود آورد، خاصه اينكه اگر نظام عسكری مانند زمان محمديوب خان با مال كردن حقوق مردمان آلت آن شمرده شود.

ازين كلمات كاروان نبايد چنين استنباط شود كه كاروان معنای اساس پاكستان را بحيث «ملت واحد» مسلمان قبول ندارد. افغانستان موجوديت پاكستان را پذيرفته است وطر فدار تيوري ملت و احديت تاسر نيمقاره نيست بلكه موفقيت تطبيق نظريه «دو ملت» را كه مرحوم جناح بشتي باني و پيروي ميكرد مشاهده كرده.

كاروان در سر مقاله خود اصل مطلب را به خوبي توضيح كرده و گفته بود كه اعتراف و رعايت حقوق سياسي و سر نوشت مردم را قانع مسازد نه قوت و زور. يعني بارعايت حق تعيين سر نوشت مردمان بروبلي باقي نمي ماند و كويا مردمان لاهور كراچي و دكا و چنگاون ميتوانند در داخل يك كشور زندگي كنند و وحدت ملت پاكستان تقويت ميشود.

پس مفهوم سر مقاله كاروان اين بوده كه در تشكيل يك ملت علاوه بر عنصر دين، مسایل ديگري هم شامل است كه بايد در نظر گرفته شود و اگر ما نوشته بوديم كه فلسفه اساسي تشكيل پاكستان را دين مشترك تشكيل داده اين چيزيست كه خود پاكستان تا امروز به آن اعتراف ميكند. مقصد ما اين بود كه حقوق مردمان و حق تعيين سر نوشت (كه آنهم جزء عدالت اسلامي است) بايد رعايت شود.

اين روزنامه درين قسمت نظر ياتي را كه در سر مقاله شماره ۳ حمل ارائه كرده تاثير ميكنند وهم خاطر نشان مسازد كه در مسایل مربوط به اين منطقه حقايق روشن و علايق تاريخي مردماني كه امروز در چوكات پاكستان در آورده شده اند بايد در نظر گرفته شود از همين جاست كه در سر مقاله نظر خود د حقوق مردم پښتونستان را كه ايشان اصلا جزء مردم نيمقاره نبوده اند توضيح كرده بوديم و نظر ما همانست.

نسا جی عبد الرؤف مقصودی  
بافندی منسوجات نخي و سندی



ABDUL RAUF MAQSUDI  
TEXTILE MILLS KABUL

نسا جی مقصودی محصولات جد ید خود را تقدیم میدارد :

کتان بزرگ ها و جنسیت های مختلف، تکه های را هدار .

هر نوع فرمایش را می پذیرد .

نمایندگی فروش: سرای هزارگل دکان عارف و تمام دکان های تکه

### در ملی سینما تیاتر

در ملی سینما تیاتر عالیترین فلم تازه وارد ایرانی را بای صحنه های پر از زد و خورد پو لیس، عشقی، جنگی و مسابقات بکس با پارچه های جالب رقص های عربی به نام پنجه آهنین به اشتراك بیک ایما نو ردی فرانک، علی آزاد، سا را، عزیز اصلی اکبر ها شمی و سیروس . اوقات نمایش ساعت دو، پنج، هفت و نه شب.

## بانک ملی افغان

در موقع

مسافرت

مطمئن

تريين

نوع

حمل

پول

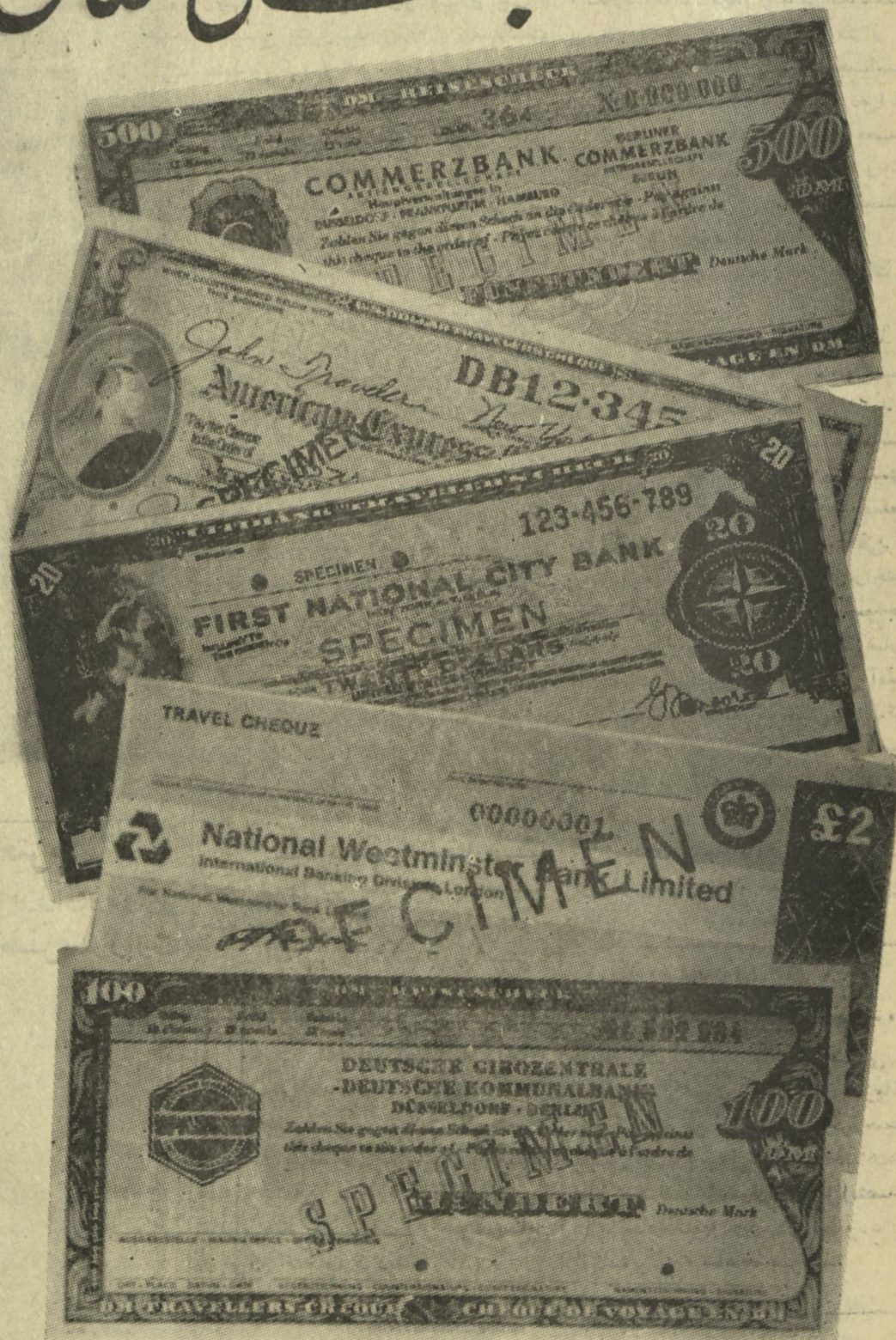
داشتن

چك

های

سفری

است



بانک ملی افغان انواع چكهای سفری را با اختیار شما قرار میدهد

Before you travel make sure to call on us

**BANKE MILLIE AFGHAN**  
(HEAD OFFICE KABUL)

Select your choice of the variety of travellers checks we carry



هنر پشمه سه ویدنی بنام جنت اگر در حالیکه يك ایتالوی سیب را از زیر زنخ او به مسابقه ربوده است. درین مسابقه دختران سیب را زیر زنخ خود میگیرند و پسران آنرا بازیر زنخ خود میر با یند.

## بیمه! بیمه! بیمه!



زینب ننداری در مقابل خطر حریق بیمه شد و از بیم آتش سوزی وقایه گردید.

صاحبان فابریکات، دستگاه های تولیدی و مالکین عمارات گدام ها و مغازه ها باید برای حفظ جایداد و سرمایه های شان از پشتوانه بیمه غفلت نکنند. شرکت بیمه افغان با مزد کم خدمات بزرگی را انجام میدهد. بیمه حریق ترانزیتی اموال، بیمه موتو، بیمه کاروکارگر و بیمه حادثات شخصی، از فعالیت های عمده ماست

محمد جان خان واپست بکس ۳۲۹  
تلیفون - ۲۶۲۵۸ - ۲۶۲۵۹ - ۲۶۲۵۷



# در جوف شش شمع و یک نیم چارم چارک چار مغز چرس بدست آمده است بسته هابه هسپانیه ، امریکو دنمارک ادرس زده شده

## نظری بجا آید

ترجمان در شماره روز پنجشنبه ۱۳ حمل کاریکا توری را از قول «مراید» نشر کرده که گویا نصاب وکلا پوره شده «اما در اتاق انتظار روزارت خانه ها» کاریکاتور یک تعداد زیاد وکلا را طوری نشان میدهند که بعضی بحالت خواب چند نفر سرگرم مطالعه روز نامه و قسما مشغول صحبت با یکدیگر بوده اتاق انتظار وزارت و قلم مخصوص وزیر را کاملاً اشغال کرده اند.

جریده در سرمقاله خود موضوع بیکاری را بحیث مشکل بزرگ عنوان داده نوشته است «میرزا قیوم در حالیکه عینکش را از روی چشمش تاحد ابرو بالا برده بود و از زیر آن بقیافه این مخلص تان مینگرید گفت خوب شد دیگر! پرسیدم: چه خوب شد؟ گفت: همینکه از زحمت سر مقاله نوشتن در این هفته خلاص شدم. با تعجب از او سوال نمودم و چنین جواب شنیدم آخر بنا غلی صد راعظم در اولین جلسه شو رای عالی اقتصادی مساله بیکاری را با مقایسه به نموی رشد اقتصادی در مملکت مشکل بزرگ خوانده اند. گفتم این قضیه چه ربطی به سر مقاله نوشتن دارد؟ گفت چطور ندانم؟ وقتی که رئیس حکومت و وجود مصیبتی مثل بیکاری را در مملکت تصدیق کند و آنرا یک مشکل بزرگ بداند خود این مطلب را میتوانی عیناً از روزنامه اقتباس کنی و بجای سر مقاله بگذاری بدو ن اینکه شرح و بسطی لازم داشته باشد برای اینکه هم اعتراف است و هم انتقاد از وضع نامناسب اقتصادی ما»

بعد جریده خبری را که در جرایده از قول صد راعظم انتشار یافته اقتباس کرده است. در چهار کارتون قسمت پانچین صفحه اول ترجمان سرزنش اسرائیل از طرف امریکا، برقراری صلح ویتنام، دیوار برلین و مخالفت اییان سمت در برابر تبعیض نژادی طوری نشان داده شده که در موضوع اول موشی دایان زیر پای نیکسن فشرده شده و در کارتون دوم رهبران هر دو ویتنام خوش و خندان خود را یک روح اندر دو بدن میگویند.

این جریده یک مصاحبه تیلیفونی را نیز چاپ نموده که ما عیناً چند سطر آنرا اقتباس می کنیم: - آغه میرزا سلام جور هستی؟ ترجمان قصه ای را در پس بختن کیک که گو یا تند نو یس برای خامش از احوال قاطی شد دوستیش گرفته نیز چاپ کرده است «شوخی با هنرمدان هندی موضوع دیگری است که در صفحه سوم مینی ترجمان نشر شده طی بادلپ کارموتوچکار، ممتاز، راجنپ کمار، جتندر، ویجنتی مالا، بسواجر مالا سنهبا، محمود، نندا و میناکام با جملات کمیدی شوخی بعمل آمده در صفحه ششم ترجمان کاریکاتور خمیر خان نشر گردید وی خواهی برای رهائی از بار مسئولیت است نماید.

همچنان ترجمان در باره بهار پولدار بیغم و چند خبر عجیب و غریب مطالبی نشر کرده است.

(بقیه صفحه اول)  
**امکان تغییرات مهم...**  
عمیق در کار هبری حزبی حکومتی آنکشور بوده اکنون نیز نمایان قبل از برکناری نکتیاخروس بعضی از نا رسائی ها و مشکلات امور مختلف بشمول مسایل اقتصادی در اتحاد شو روی در مطبوعاتی آنکشور به مشاهده میرسد.

(بقیه صفحه اول)  
**اعضای کمیته...**  
دریغ نخواهد کرد.  
در جلسه دیروز اعضای کمیته های تبلیغات، خدمات اجتماعی، فعالیت های مسلکی، مبارزه با بیسوادی، یابی، سیر و سیاحت و تهیه وسایل و لوازم انتخاب گردیدند.

**بفروش می رسد...**  
سه عراده لاری مر سدس بنزوسه عراده مو تر نیز و فتار و تعداد انجن های فعال مو تر نیز و فتاروس و وس بنز با سامان فالتار و لاری و سر و وس بنز برای فروش حاضر است.  
مرجع سرک دوم شاه شهید (ع) منزل انجنیر محمد آصف.  
تلفون ۲۳۴۴۴

**مطبعه دولتی**

دنمارک و آدرس فرستنده را نمایندگی آریانا پیکرز معرفی کرد ولی متذکر شد که در نمایندگی مذکور چنین شخصی وجود ندارد.

دریک صندوق باندازه کریت های انگور صادراتی علاوه بر کشمش، بادام و انجیر یکنیم چارک چار مغز حای چرس گذاشته شده بود.

گمرک میدان هوائی در باره محموله بریاست گمرکات اطلاع داده و آنرا بحضور نماینده ریا ست مذکور تلف میکند.

همچنین منبع گفت در شش ماه گذشته چرس سه بار بطرق مختلف ارسال شده و تقریباً ده بار مسافرین خواسته اند آنرا با خود حمل کنند که در گمرک میدان هوائی گیر آمده تمام منبع آدرس گیرنده را در دست رانیز خورد.

یک منبع گمرک میدان هوائی بخبر نگار ما اطلاع داد که در یکنیم چارک چار مغز خالی شده چرس گذاشته شده و پوست ها دو باره بهمدیگر سرش گردیده است.

منبع آدرس گیرنده را در دست رانیز خورد.



ملکه زیبایی کوریای جنوبی اکسپو - ۷۰

**قابل توجه موسسات ودوایر محترم**  
نمرات تیلیفون مرکز ریاست عمومی ارزاق ودوایر مربوط به آن جدیداً بدین ترتیب از طرف وزارت مخبرات نصب و فعال گردیده است.

- ۱- تیلیفون رئیس عمومی ارزاق - ۴۰۳۲۲
- ۲- معاون تجارتی ریاست عمومی ارزاق - ۴۱۷۷۶
- ۳- معاون اداری ریاست عمومی ارزاق - ۴۱۸۰۴
- ۴- مدیریت تهیه و توزیع - ۴۰۳۲۴
- ۵- مدیریت ارتباط و قلم مخصوص - ۴۱۰۰۸
- ۶- مدیریت تهیه - ۴۰۲۵۸
- ۷- مدیریت کوپون - ۴۰۵۵۲
- ۸- مدیریت کانتین - ۴۰۴۳۳
- ۹- آمر سیلوی مرکز - ۴۱۰۰۷
- ۱۰- تهیه سیلوی مرکز ونوکریوال آن - ۴۰۳۲۳
- ۱۱- مدیریت عمومی پلان ارزاق - ۴۱۰۰۴
- ۱۲- مدیریت احصائی و قرارداد - ۴۱۰۰۹
- ۱۳- مدیریت عمومی محاسبه - ۴۰۷۵۴
- ۱۴- آمر عمومی تفتیش - ۴۰۷۱۵
- ۱۵- مدیریت مامورین و کنترل - ۴۰۷۵۳
- ۱۶- مدیریت محاسبه سیلوی مرکز - ۴۰۷۵۸
- ۱۷- مشاوریت - ۴۰۷۵۱
- ۱۸- سوچورد ارزاق و سیلوی کابل - ۴۱۰۰۱
- ۱۹- سوچورد ارزاق و سیلوی کابل - ۴۱۰۰۲
- ۲۰- سوچورد ارزاق و سیلوی کابل - ۴۱۰۰۳

در جوف شش شمع بزرگ باندازه گیلان های کلان بخوری که ظاهراً بحیث هدیه ایستراسال میشد چرس بدست آمده است.

قطر این شمع های گلابی و سرخ ۳ اینچ و ارتفاع آن شش اینچ میباشد یک بسته از طرف یک شخص خیالی بنام گوریا از سفارت امریکا در کابل بیک آدرس در هسپانیه و سه بسته بیک آدرس در کلفورنیا (امریکا) پوسته شده است.

یک منبع ریاست پست بخبر نگار کاروان گفت در سابق نیز یک سیاح خارجی به چنین آدرس مشکوک چرس را در جوف یک کتاب بسته بندی کرده بود.

(بقیه صفحه اول)

### رئیس جدید پوهنتون کابل از مامورین...

نادیده گرفت.

برابر موسسات فرهنگی کشور هائی که با آنها قرار داد های توأمیت منعقد گردیده و یکده مشکلات دیگر در چوکات پوهنتون و خارج آن باید از طرف شو رای پوهنتون دقیقانه مطالعه گردد. بنابراین مشکل است همه این موضوعات دران واحد یاد طی یک سال اکادمیک جیره گردد. باید یک یا چند خستاره را حتما قبول نمود. از همین سبب باید جیره نقایص را در مدتی بیشتر از یکسال توقع کرد تا تعلیمات دوباره سیر طبیعی خود را بگیرد.

**س- آیا نمیتوان از وزرای با ز نشسته یا اشخاص صیقه خدمت علمی و فرهنگی خوبی در گذشته انجام داده اند، در پوهنتون کار گرفت؟**

ج- پوهنتون نیاز مند تمام شخصیت هایی است که اهلیت و ظرفیت علمی دارند در قسمت استخدام وزرای با ز نشسته یا اشخاص دیگر پوهنتون لوايح و مقرراتی دارد که از ان منافع علمی این موسسه متصور است.

**س- تشکیل اتعاده محصلان و استاذان پوهنتون کابل بنظر شما تاجه حد برای حل مشکلات لازمی نداشته میشود؟**

ج- تشکیل انجمن محصلان از مهمترین و عاجل ترین موضوعات پوهنتون است و واقعاً بمان آمدن این انجمن قدم بزرگی در رفع مشکلات از نگاه حقوق و جایب محصلان شمرده میشود. در باره انجمن استاذان پوهنتون مدارکی برای ابراز نظر در دست نیست استاذان پوهنتون مامورین دولت می باشند و نظر مقامات تقنینی درین باره رهنمای قابل ملاحظه ما است.

**س- شانردان بعضی پوهنخی ها خواهان سیستم کرایت می باشند و دلیل می آورند که چون شاگردان بعضی پوهنخی های دیگر از ان برخوردار اند، باید به ایشان همچین رفتار شود. درین باره چه نمیکند؟**

ج- سیستم کرایت امتیازی برای شاگرد تلقی نمیشود بلکه یکی از چندین سیستم تعلیمی است که در کشور های مختلف و موسسات مختلف رایج می باشد. تطبیق سیستم کرایت تا جائیکه امکانا فنی آن اجازه میدهد در حال تعمیم است اما نباید مشکلات تطبیق آن را دوام خدمت را بمن نخواهد داد.